

Preparada según 29CFR 1910.1200.

1	Identificación de la compañía y del producto químico
---	--

Fabricado para	TIG Distributing Apartado Postal 535 Marshalltown, IA 50158 (641)752-7876
Nombre del producto/Pieza N.º	TY26827 Fuel-Protect, Keep Clean 946 ml (32 fl oz) TY26828 Fuel-Protect, Keep Clean 3.78 L (1 gal.) TY26829 Fuel-Protect, Keep Clean 18.9 L (5 gal.) TY26830 Fuel-Protect, Keep Clean 208 L (55 gal.)
Nombre comercial del producto	OS248482
Fecha de preparación/revisión	15 de febrero de 2010
Transporte de emergencia N.º de teléfono	PARA EL TRANSPORTE DE EMERGENCIA llame A CHEMTREC: (+1) 703-527-3887 (fuera de los EE. UU.), 1-800-424-9300 (en los EE. UU.)
N.º DE HDSM	57539022-1728126-101920-102103

2	Identificación de riesgos
---	---------------------------

Apariencia	Líquido rojo claro.
Olor	Hidrocarburo leve.
Riesgos principales	Advertencia. <ul style="list-style-type: none"> • Es nocivo si se inhala. • Causa irritación en los ojos. Causa irritación en la piel. • Causa irritación de las vías respiratorias. Es nocivo si se absorbe a través de la piel. Líquido inflamable. • Puede causar efectos crónicos en la salud.
Órganos objetivos:	Sistema nervioso central.

Para obtener más información sobre los riesgos para la salud, consulte la sección 11.

3	Composición/información de los ingredientes
---	---

Ingredientes peligrosos

Comp.	N.º de CAS	Porcentaje (por vatio)	Carcinógeno
Nafta de petróleo	64742-88-7	De 10 a 100%	N/E
2-etilhexanol	104-76-7	De 0 a 10%	N/E
n-nonano	111-84-2	De 0 a 10%	N/E
1,2,4-Trimetilbenceno	95-63-6	De 0 a 10%	N/E
n-octano	111-65-9	De 0 a 10%	N/E

(N/E) - No establecido

4	Medidas de primeros auxilios
---	------------------------------

Ojos	Enjuague cautelosamente con agua por varios minutos. Si tiene lentes de contacto y son fáciles de quitar, quíteselos. Siga enjuagando. Si la irritación en los ojos persiste, busque atención médica.
Piel	Lave con agua y jabón. Quítese de inmediato las prendas de vestir contaminadas. En caso de irritación en la piel, busque atención médica. Lave las prendas de vestir contaminadas antes de volverlas a usar.
Inhalación	Lleve a la persona expuesta al aire libre. Si tiene problemas para respirar, adminístrele oxígeno. Si no respira, realice respiración artificial. Llame al centro de toxicología o a un médico si no se siente bien.
Oral	NO INDUZCA EL VÓMITO. La aspiración de material debido al vómito puede causar una neumonitis química que puede ser fatal. Busque atención médica de inmediato. Si se presenta vómito de forma natural, la víctima debe inclinarse hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. NO induzca el vómito. Llame de inmediato al centro de toxicología o a un médico.
Información adicional	Nota para el médico: trate de acuerdo a los síntomas.

5	Medidas para combatir incendios
---	---------------------------------

Punto de inflamación	> 65 °C, 149 °F (Mínimo).
Medios de extinción	CO ₂ , químicos secos o espuma. Se puede usar agua para enfriar y proteger el material expuesto.
Procedimientos para combatir incendios	Se recomienda el uso de aparatos respiratorios autónomos. El agua puede causar salpicaduras.
Incendio y explosión inusuales	Los vapores pueden ser más pesados que el aire y pueden viajar por el suelo hacia una fuente de ignición lejana y encenderse. El contenedor se puede romper con el calor.
Riesgos	

6	Medidas a tomar en caso de liberación accidental
---	--

Procedimientos en caso de derrame	Evacúe a todo el personal que no sea esencial. Se debe usar el equipo de protección personal, consulte la sección de protección personal para las recomendaciones sobre el EPP. Elimine las fuentes de ignición. Ventile el área donde ocurrió el derrame. Evite que entre en resumideros y canales, realice la eliminación según las leyes ambientales federales, estatales y locales. Recoja el líquido libre para reciclarlo o para eliminarlo. El líquido residual puede ser absorbido con material inerte. Controle con Transporte y Etiquetado (DOT/CERCLA) y con otras secciones de información sobre normativas (SARA) las sustancias peligrosas para determinar los requisitos de informes regulatorios para derrames.
-----------------------------------	---

7	Almacenamiento y manipulación
---	-------------------------------

Temperatura de bombeo	No determinada.
Temperatura de manipulación máxima	No determinada.
Procedimientos de manipulación	Manténgalo alejado de posibles fuentes de ignición. Mantenga los contenedores cerrados cuando no estén en uso. Evite su descarga en desagües o en el medioambiente, elimínelo en un punto de recogida de residuos autorizado. Use un recinto de contención adecuado para evitar la contaminación ambiental. Evite respirar polvo, humo, gas, vaho, vapores o rocío. Lávese cuidadosamente después de manipular el producto. Vacíe los contenedores que conservan residuos de material. No corte, suelde, raspe, taladre ni raye los contenedores ni los exponga al calor, fuego,

chispas u otras fuentes de ignición.

Temperatura de almacenamiento
máxima No determinada.

Procedimientos de almacenamiento No lo almacene cerca de posibles fuentes de ignición. Almacénelo en un lugar bien ventilado. Tome las precauciones necesarias para evitar su emanación en el medioambiente.

Temperatura de carga No determinada.

8	Controles de exposición/protección personal
---	---

Límites de exposición

Comp.	Pautas de exposición					
	OSHA		ACGIH		Otras	
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	STEL
Nafta de petróleo	N/E	N/E	N/E	N/E	100 ppm (u)	200 ppm (u)
n-nonano	N/E	N/E	200 ppm	N/E	N/E	N/E
n-octano	500 ppm	N/E	300 ppm	N/E	N/E	N/E

(s) – Exposición de la

piel (p) – Límite

propuesto (c) –

Exposición límite

(l) – Límite de exposición recomendado

(u) - Límite de exposición recomendado del distribuidor

(N/E) - No establecido

Otros límites de exposición	Contiene aceite mineral. En condiciones que pueden generar vaho, observe el OSHA PEL de 5 mg por metro cúbico, ACGIH STEL del 10 mg por metro cúbico.
Controles de ingeniería	Use la ventilación por extracción local para controlar los vahos y los vapores. Es posible que se requiera de ventilación o extracción adicional para mantener las concentraciones de aire por debajo de los límites de exposición recomendados.
Procedimientos con guantes	Use los guantes de nitrilo o neopreno.
Protección ocular	Gafas de seguridad. Si existe la posibilidad de salpicaduras o de vahos, use máscaras o gafas contra sustancias químicas.
Protección respiratoria	Si se excede el límite de exposición recomendado use un respirador de máscara completa aprobado por NIOSH/MSHA con una protección contra polvo/rocío y vapor orgánico combinado. Use aparatos respiratorios autónomos para entrar en espacios reducidos, para otras áreas mal ventiladas y para lugares donde se limpian grandes derrames.
Recomendación sobre las prendas de vestir	Se recomienda el uso de camisas manga larga. Use un traje o un delantal de protección contra químicos si existe la posibilidad de contacto con el material. No use aros, relojes ni indumentaria similar que pueda retener el material y causar una reacción de la piel. Lave las prendas de vestir contaminadas antes de volverlas a usar.

9	Propiedades físicas y químicas
---	--------------------------------

Punto de inflamación	> 65 °C, 149 °F (Mínimo).
Datos de explosión	El material no tiene propiedades explosivas.
Presión del vapor	No determinada.
pH	No disponible.
Peso específico	0,83 (15,6 °C)
Densidad aparente	No disponible.
Solubilidad en agua	Insoluble.
Porcentual volátil	No determinado.
Compuesto orgánico volátil	No determinado.
Densidad de vapor	No determinada.
Índice de evaporación	No determinado.
Olor	Hidrocarburo leve.
Apariencia	Líquido rojo claro.
Viscosidad	No determinada.
Punto de ebullición	No determinado.
Temperatura del punto de fluidez	No determinada.

Punto de fusión/congelación No determinado.

Los datos antes mencionados son valores típicos y no son una especificación.
Se calculan los datos de presión del vapor, a menos que se especifique lo contrario.

10	Estabilidad y reactividad
----	---------------------------

Estabilidad	Generalmente, el material es estable a temperaturas y presiones moderadamente elevadas.
Temperatura de descomposición	No determinada.
Incompatibilidad	Agentes oxidantes fuertes.
Polimerización	No ocurrirá.
Descomposición térmica	Humo, monóxido de carbono, dióxido de carbono, aldehídos y otros productos de combustión incompleta.
Condiciones a evitar	No determinado.

11	Información toxicológica
----	--------------------------

-- EXPOSICIÓN AGUDA

--

Irritación ocular	Es un irritante para los ojos de moderado a fuerte. En función de los datos de materiales similares.
Irritación cutánea	Es un irritante para la piel. En función de los datos de materiales similares. El contacto prolongado o repetido con la piel mediante prendas de vestir húmedas con el material puede causar dermatitis. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, edema, resecaión y agrietamiento de la piel.
Irritación respiratoria	Es un irritante para la nariz, la garganta y los pulmones. En función de los datos de materiales similares. La exposición a una alta concentración de vapor o vaho puede ser irritante. Si respira el vapor o el vaho puede agravar el asma y las enfermedades pulmonares inflamatorias o fibróticas.
Toxicidad dérmica	El LD50 en conejos es > 2000 mg/Kg. En función de los datos de componentes o materiales similares. El contacto prolongado y extendido con este material puede producir la absorción de cantidades que pueden ser perjudiciales. Puede ser perjudicial si lo absorbe la piel.
Toxicidad por inhalación	El polvo o el vaho de este material puede ser perjudicial si se lo inhala. Grandes concentraciones pueden causar dolor de cabeza, mareos, náuseas, cambios de conducta, debilidad, somnolencia y aletargamiento.
Toxicidad por vía oral	El LD50 en ratas es > 2000 mg/Kg. En función de los datos de componentes o materiales similares. Si se traga material puede producir irritación del revestimiento gastrointestinal, náuseas, vómitos, diarrea y dolor abdominal. Su ingestión puede causar depresión del sistema nervioso central.
Sensibilización dérmica	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o sus componentes puedan ser sensibilizadores cutáneos.
Sensibilización por inhalación	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o sus componentes puedan ser sensibilizadores de las vías respiratorias.

-- EXPOSICIÓN CRÓNICA -

-

Toxicidad crónica	La sobreexposición repetida a la nafta de petróleo puede causar daño en el sistema central nervioso. Un estudio de toxicidad dérmica de 14 días de 2-etilhexanol en ratas mostró que efectos en sangre, una disminución en el peso del bazo y en triglicéridos. La ingestión repetida de 2-etilhexanol puede provocar lesiones en el hígado y en los riñones.
Carcinogenicidad	Este producto contiene aceites minerales que se consideran estrictamente refinados y no son considerados cancerígenos por la IARC. Se ha demostrado que todos los aceites en este producto contienen menos del 3% de extractables mediante la prueba IP 346.
Mutagenicidad	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o sus componentes presentes a más del 0,1% son mutagénicos ni genotóxicos.
Toxicidad sobre la función reproductora	No hay datos disponibles que indiquen que ni el producto ni sus componentes presentes a más del 0,1% puedan causar toxicidad sobre la función reproductora.
Teratogenicidad	No se hallaron pruebas de efectos adversos en el estudio de toxicidad para el desarrollo de 2-etilhexanol en ratas. Una dosis de hasta 3 ml/kg aplicada a la piel durante la parte más crítica del

período de gestación dio pruebas de toxicidad en las madres, pero no de lesiones en el desarrollo de la cría. En

un estudio previo, se observaron defectos de nacimiento por la administración oral, una ruta de exposición poco probable en el lugar de trabajo.

-- INFORMACIÓN ADICIONAL --

Otros No se conocen otros riesgos para la salud.

12	Información ecológica
----	-----------------------

-- TOXICIDAD DEL MEDIO AMBIENTE --

Toxicidad en peces de agua dulce La LC50 aguda es entre 1 y 10 mg/L en función de los datos del componente.

Toxicidad en invertebrados de agua dulce No determinada.

Inhibición en algas No determinada.

Toxicidad en peces de agua salada No determinada.

Toxicidad en invertebrados de agua salada No determinada.

Toxicidad en bacterias No determinada.

Toxicidad variada No determinada.

-- DESTINO AMBIENTAL --

Biodegradación Al menos, el 25% de los componentes de este producto indican una biodegradación moderada en función de los datos de la prueba tipo 302 del OECD.

Bioacumulación El 25% o más de los componentes parecen bioconcentrarse, en función de los coeficientes de octanol/agua.

Movilidad en el suelo No determinada.

13	Consideraciones para su eliminación
----	-------------------------------------

Eliminación de residuos Este material, si se desecha, no es un desecho peligroso según la norma RCRA 40 CFR 261. El tratamiento, el almacenamiento, el transporte y la eliminación deben ser de acuerdo con las leyes federales, estatales/provinciales y locales vigentes.

14	Información de transporte
----	---------------------------

ICAO/IATA I No regulada.

ICAO/IATA II UN3082 Sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquida, n.o.s. (nafta de petróleo), Clase 9, PG III, contaminante marino (nafta de petróleo).

IMDG UN3082 Sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquida, n.o.s. (nafta de petróleo), Clase 9, PG III, contaminante marino (nafta de petróleo).

IMDG EMS Incendio F-A

IMDG EMS Derrame S-F

IMDG MFAG Ninguno.

MARPOL Anexo II No determinado.

Compatibilidad USCG No determinada.

U.S. DOT a granel NA1993 Combustible líquido, n.o.s. (2-etilhexanol, nafta de petróleo), PG III, contaminante marino (Nafta de petróleo).

DOT NAERG 128

U.S. DOT (Intermedio) No determinado.

U.S. DOT Intermedio NAERG No determinado.

U.S. DOT no a granel No regulada.

U.S. DOT no a granel NAERG No determinado.

OS248482

Canadá

UN3082 Sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquida, n.o.s. (nafta de petróleo), Clase 9, PG III, contaminante marino (nafta de petróleo).

México

UN3082 Sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquida, n.o.s. (nafta de petróleo), Clase 9, PG III, contaminante marino (nafta de petróleo).

Cantidad a granel	85.000 litros, 22.457 gal.
Cantidad intermedia	No determinada.
Cantidad no a granel	207,8 litros, 55 gal.

Revise los requisitos de clasificación antes de enviar los materiales a temperaturas elevadas.

15	Información sobre normativas
----	------------------------------

-- Inventarios de sustancias químicas a nivel mundial --

EE. UU.	Todos los componentes de este material están en el inventario US TSCA o están exentos.
Otras normativas TSCA	Sección 4A (Nonano). Puede estar sujeto a una notificación de exportación según TSCA Sección 12(b).
UE	Todos los componentes cumplen con la séptima enmienda de la CE de la Directiva 92 /32/EEC.
Japón	Este producto requiere de una notificación en Japón.
Australia	Este producto requiere de una notificación antes de su venta en Australia.
Nueva Zelanda Zelanda.	Todos los componentes cumplen con los requisitos de notificación de sustancias químicas en Nueva Zelanda.
Canadá	Este producto requiere de una notificación antes de su venta en Canadá.
Suiza	Todos los componentes cumplen con la Ordenanza de sustancias peligrosas para el medio ambiente en Suiza.
Corea	Este producto requiere de una notificación antes de su venta en Corea.
Filipinas	Todos los componentes cumplen con Ley de control de desechos nucleares y peligrosos y de sustancias tóxicas de Filipinas de 1990 (R.A. 6969).
China	Este producto puede ser importado a China solo por Lubrizol China.

-- Otras normativas federales de EE. UU. --

Sust. Ext. Pelig. SARA	Este producto no contiene más del 1% de ninguna sustancia química de la lista de Sustancias extremadamente peligrosas SARA.								
Sección 313 SARA	3,6% 1,2,4-Trimetilbenceno, N.º de CAS 95-63-6								
Clasificaciones SARA 311	<table border="1"> <tr> <td>Peligro agudo</td> <td>Sí</td> </tr> <tr> <td>Peligro crónico</td> <td>Sí</td> </tr> <tr> <td>Peligro de incendio</td> <td>Sí</td> </tr> <tr> <td>Peligro de reactividad</td> <td>No</td> </tr> </table>	Peligro agudo	Sí	Peligro crónico	Sí	Peligro de incendio	Sí	Peligro de reactividad	No
Peligro agudo	Sí								
Peligro crónico	Sí								
Peligro de incendio	Sí								
Peligro de reactividad	No								
CERCLA Sustancias peligrosas	Ninguna conocida.								
Aprobación de la FDA	No se aplica.								

-- Normativas estatales --

Cal. Prop. 65	Este producto contiene los siguientes químicos que el estado de California sabe que causan cáncer o defectos de nacimiento según los niveles de impureza máximos de los componentes: 0,005% óxido de propileno, N.º de CAS 75-56-9
---------------	--

-- Registros del producto --

Registro de combustibles de EE. UU.	No se aplica.
Departamento de agricultura de EE. UU.	Este producto no ha sido registrado con USDA para apoyar la aprobación H2.
Registro de compuestos no alimenticios NSF	Este producto no ha sido registrado con NSF para apoyar la aprobación H1 y la H2.
Número de registro finlandés	No registrado.
Número de registro	

sueco

No registrado.

Número de registro
noruego

No registrado.

Danish Registration Number Not Registered

Número de registro suizo No registrado.

Número de registro italiano No registrado.

Número de registro coreano No registrado.

-- Otros / Internacional --

16	Información adicional
----	-----------------------

Códigos US NFPA	Salud	Incendio	Reactividad	Especial
	2	2	0	N/E

(N/E) - No establecido

Códigos HMIS	Salud	Incendio	Reactividad
	2*	2	0

Etiquetas de precaución

Advertencia.

- Es nocivo si se inhala.
- Causa irritación en los ojos. Causa irritación en la piel.
- Causa irritación de las vías respiratorias. Es nocivo si se absorbe a través de la piel. Líquido inflamable.
- Puede causar efectos crónicos en la salud.

Indicadores de revisión

Sección: 2 Peligros principales.

Modificado: 28 de junio de 2009.

Sección: 4 Primeros auxilios de la piel.

Modificado: 28 de junio de 2009.

Sección: 8 Procedimientos de ventilación.

Modificado: 14 de mayo de 2009.

Sección: 11 Toxicidad por inhalación.

Modificado: 14 de mayo de 2009.

Sección: 11 Irritación de la piel.

Modificado: 28 de junio de 2009.

Sección: 16 Peligros principales.

Modificado: 28 de junio de 2009.

Como las condiciones o métodos de uso están más allá de nuestro control, no asumimos y declinamos expresamente toda responsabilidad por el uso de este producto. La información en este documento es cierta y precisa, pero ni las afirmaciones ni las sugerencias tienen garantía, expresa o implícita, respecto a la precisión de la información, los peligros relacionados con el uso del material o los resultados obtenidos de su uso. Es responsabilidad del usuario el cumplimiento de todas las leyes federales, estatales y locales vigentes.